



漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and Conservation Department

九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署5樓
5/F Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

網址 Website: www.pets.gov.hk

電話 Tel: 1823

寵物絕育 的問與答

Pet Neutering Q&A



漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and Conservation Department

何謂絕育？ What is neutering?



絕育使寵物喪失繁殖能力。雄性動物的睪丸及雌性動物的子宮和卵巢會被移除。絕育除了防止寵物過度繁殖而導致後代被遺棄，它對寵物健康也有不少好處。

Neutering, also called desexing, makes your pet unable to reproduce. In males, the procedure is called castration and involves the removal of testicles. In females, it is called spaying and involves the removal of ovaries and uterus. As well as a method of birth control, and thereby preventing unwanted litters, there are also many health benefits to neutering.

本署動物領養計劃的參加者，可到指定獸醫診所免費為該寵物絕育。詳情可參閱領養寵物時簽發的文件。

Free desexing operations in designated veterinary clinics are available for the pets adopted through this department's Rehome Scheme. For details, please refer to the documents issued during the adoption.



為寵物絕育有什麼好處？ What are the benefits of getting my pet neutered?



1. 絕育對寵物健康有好處

Neutering benefits your pet's health

減低雌性罹患乳腺腫瘤、卵巢癌、子宮癌和子宮發炎(子宮蓄膿)的風險。

In females, it reduces the risk of mammary gland tumour, ovarian cancer, uterine cancer and infection of the uterus (pyometra).

減低雄性患上睪丸癌的風險和前列腺疾病的發病率。

In males, it reduces the risk of testicular cancer and decreases the incidence of prostatic disease.

2. 絕育對行為有正面影響

Neutering has positive behavioural effects

絕育後雌性動物不會經歷發情期，因此不會吸引雄性，從而有機會減少寵物潛在的壓力和攻擊性。

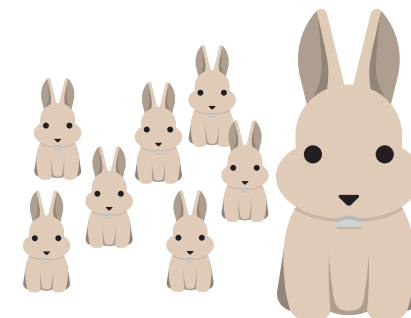
Females will not have heat cycles so males will not be attracted, which may reduce potential stress or aggression in pets.

雄性會有較少的衝動去四處遊蕩。絕育亦會減少寵物一些具攻擊性及不討好的行為，如騎人或物件。

Males will have less urge to roam. Certain forms of aggression are reduced as are some unwanted behaviours such as mounting people or objects.

3. 絕育防止動物不必要地繁殖，有助減少被遺棄動物的數目。

Neutering prevents unnecessary breeding and therefore helps to reduce the number of abandoned animals.



寵物需多大才能接受絕育呢???

When shall I neuter my pet?

為寵物進行絕育手術的最佳時間因個別情況而異，所以應請教獸醫。請緊記6個月大的狗隻和5個月大的貓隻已經有繁殖能力。

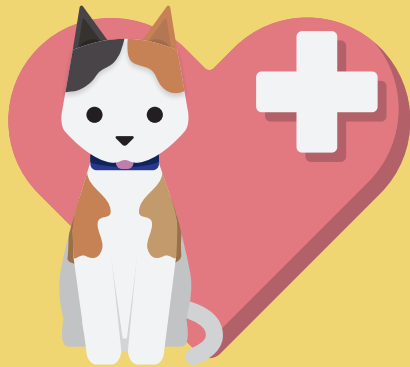
Consult your veterinarian about the best time to neuter your pet as recommendations may vary depending on individual circumstances, but bear in mind that dogs and cats can reproduce as young as 6 months and 5 months of age respectively.

絕育手術會令寵物疼痛嗎?

Is neutering painful?

動物會在全身麻醉下進行絕育手術，所以不會感到痛楚，而且獸醫會按需要給予寵物止痛藥。在手術完成後的一至兩天內，寵物可能會感到輕微的不適，但短暫的不適可以換來更美好和健康的生活。

The operation is performed with the animal under general anaesthesia, therefore it won't feel pain during the surgery, and painkillers will be given by the vet as required. There may be minor discomfort for one to two days after the operation, but it will go away soon afterwards, and your pet will have greater chances of having a better and healthier life are enhanced significantly.



絕育手術昂貴嗎?

Is neutering expensive?



你應將寵物絕育手術視為牠健康的終身投資。未絕育的寵物會有較高風險患上更多疾病和與生殖系統有關的癌症。從長遠來看，未絕育的寵物可帶來更大醫療開支。

Try to think of it as a lifetime investment for the benefit of your pet's health. Unneutered pets are at a much higher risk of contracting more diseases and having cancers related to the reproductive system – which will cost a lot more money on vet bills in the long run.

我的寵物在絕育後會有行為變化嗎?

Will my pet's behaviour change after neutering?

可能會有，不過變化極少和輕微。雄性貓狗可能會較少遊蕩及打鬥，而雌性則不會經歷發情期。

It might, however changes are minimal and minor. Male dogs and cats might be less likely to roam and fight. Females will no longer go into heat.

有些主人可能會擔心寵物絕育後會增重。保持寵物健康並防止過重的方法是給予適量的食物及定時運動，例如帶寵物散步和與牠玩耍。無論你的寵物已絕育與否，這都應該是牠生活方式的重要部分。

Some owners may worry that their pets will gain weight after neutering. Giving your pet an appropriate amount of food and providing regular exercise, such as walking your pet and playing with it, will help to keep your pet healthy and should prevent it from putting on extra weight. This should be a key part of your pet's lifestyle, whether it is neutered or not.

